



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

INTERPELAÇÃO ESCRITA

Reforço dos serviços de medicina tradicional chinesa

No passado, os trabalhos de medicina tradicional chinesa em Macau focavam-se mais na promoção da educação científica e de cuidados de saúde, no entanto, com a eclosão da COVID-19, o papel da medicina tradicional chinesa no combate à epidemia tornou-se cada vez mais proeminente. A partir de 1 de Janeiro do corrente ano, os Serviços de Saúde procederam ao ajustamento da sua estrutura orgânica e das suas funções, criando um novo serviço para promover o desenvolvimento da medicina tradicional chinesa. Em Abril do corrente ano, foi criado o Grupo Antiepidémico da Medicina Tradicional Chinesa, o que obteve o amplo apoio do sector em causa. Durante a “epidemia de 18 de Junho”, foram utilizados, pela primeira vez, os métodos de tratamento da medicina tradicional chinesa e da medicina ocidental, sendo a medicina tradicional chinesa considerada como um dos meios de tratamento contra a COVID-19.

Na sequência da publicação da “Comunicação do Interior da China sobre a optimização e implementação das medidas de prevenção e controlo da epidemia do novo tipo de coronavírus”, vulgarmente conhecida como “10 princípios novos”, o Governo da RAEM está a levantar, de forma ordenada, as



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

medidas de prevenção da epidemia, ajudando os residentes a adaptarem-se ao período transitório de prevenção. Há dias, o Conselho de Estado realizou uma conferência de imprensa sobre o mecanismo conjunto de prevenção e controlo, na qual fez uma apresentação sobre os serviços médicos com a combinação das medicinas tradicional chinesa e ocidental, referindo que a medicina tradicional chinesa tinha reduzido efectivamente a taxa de casos graves, a taxa de mortalidade e a taxa de incidência de doenças. Desde o surgimento da COVID-19, o País tem promovido a integração plena da medicina tradicional chinesa na prevenção e no controlo da epidemia, e combinou a medicina tradicional chinesa com a medicina ocidental, que se tornou uma característica na prevenção e no controlo da epidemia ao nível nacional.

A medicina ocidental e a medicina tradicional chinesa têm as suas próprias vantagens. Para muitas doenças, um tratamento, com a combinação, a complementaridade, a coordenação e as vantagens próprias entre a medicina tradicional chinesa e a medicina ocidental, pode permitir aos pacientes bons efeitos. Em muitos hospitais do Interior da China também se adopta a forma de tratamento, com a combinação entre as medicinas tradicional chinesa e ocidental, o que pode servir de referência para Macau.

Sendo assim, interpelo sobre o seguinte:

1. Com o enfraquecimento da COVID-19, Macau está em sintonia com as políticas nacionais de prevenção e controlo, tendo levantado gradualmente as medidas de prevenção da epidemia. No entanto, há sucessivamente



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

casos comunitários em Macau, com tendência para aumentar. Assim sendo, para além do ajustamento gradual das políticas de prevenção da epidemia e da preparação activa dos diversos planos de contingência, e quanto à eventual ocorrência de um grande surto no futuro, como é que o Governo vai reforçar os serviços de medicina tradicional chinesa de Macau e aperfeiçoar a gestão das entidades da medicina tradicional chinesa, no sentido de reforçar o papel deste sector no combate à epidemia e desenvolver as vantagens da cooperação entre as medicinas tradicional chinesa e ocidental na luta contra a epidemia?

2. Face ao exposto, o Governo deve colaborar com o sector da medicina tradicional chinesa de Macau, criando uma página electrónica ou linhas abertas, para melhor partilhar os conhecimentos sobre o combate à epidemia através da medicina tradicional chinesa, a mediação após a recuperação, bem como as informações actualizadas sobre a medicação, esclarecendo assim as dúvidas dos residentes sobre o consumo de medicamentos tradicionais chineses e prestando-lhes apoios adequados, entre outros, a fim de evitar que os residentes tomem medicamentos tradicionais chineses de forma inadequada. Vai fazê-lo? O Governo deve ainda tomar como referência as experiências de outras regiões e dialogar com o sector em causa para desenvolver os serviços de diagnóstico e tratamento de medicina tradicional chinesa *online*. Vai fazê-lo?
3. O Plano de Construção da Área Importante de Medicina Tradicional Chinesa da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau (2020-2025)



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

abrange já todos os elementos para a continuidade e o desenvolvimento inovador da medicina tradicional chinesa, incluindo a integração dos recursos vantajosos, a construção de um local de excelência para o tratamento da medicina tradicional chinesa e o tratamento combinado—medicina tradicional chinesa e medicina ocidental. No futuro, o Governo deve aprender com os exemplos com sucesso da combinação entre a medicina tradicional chinesa e a medicina ocidental no Interior da China, reforçando os estudos sobre o respectivo tratamento combinado—medicina tradicional chinesa e medicina ocidental. Vai fazê-lo? Deve ainda estudar o reforço do papel da medicina tradicional chinesa nos serviços de internamento, por exemplo, em caso de necessidade, prestam-se serviços de consulta, com o tratamento combinado de medicina tradicional chinesa e de medicina ocidental, diagnosticando os doentes para definir planos de tratamento e reabilitação, etc. Vai fazê-lo?

14 de Dezembro de 2022

O Deputado à Assembleia Legislativa da RAEM,

Ho Ion Sang